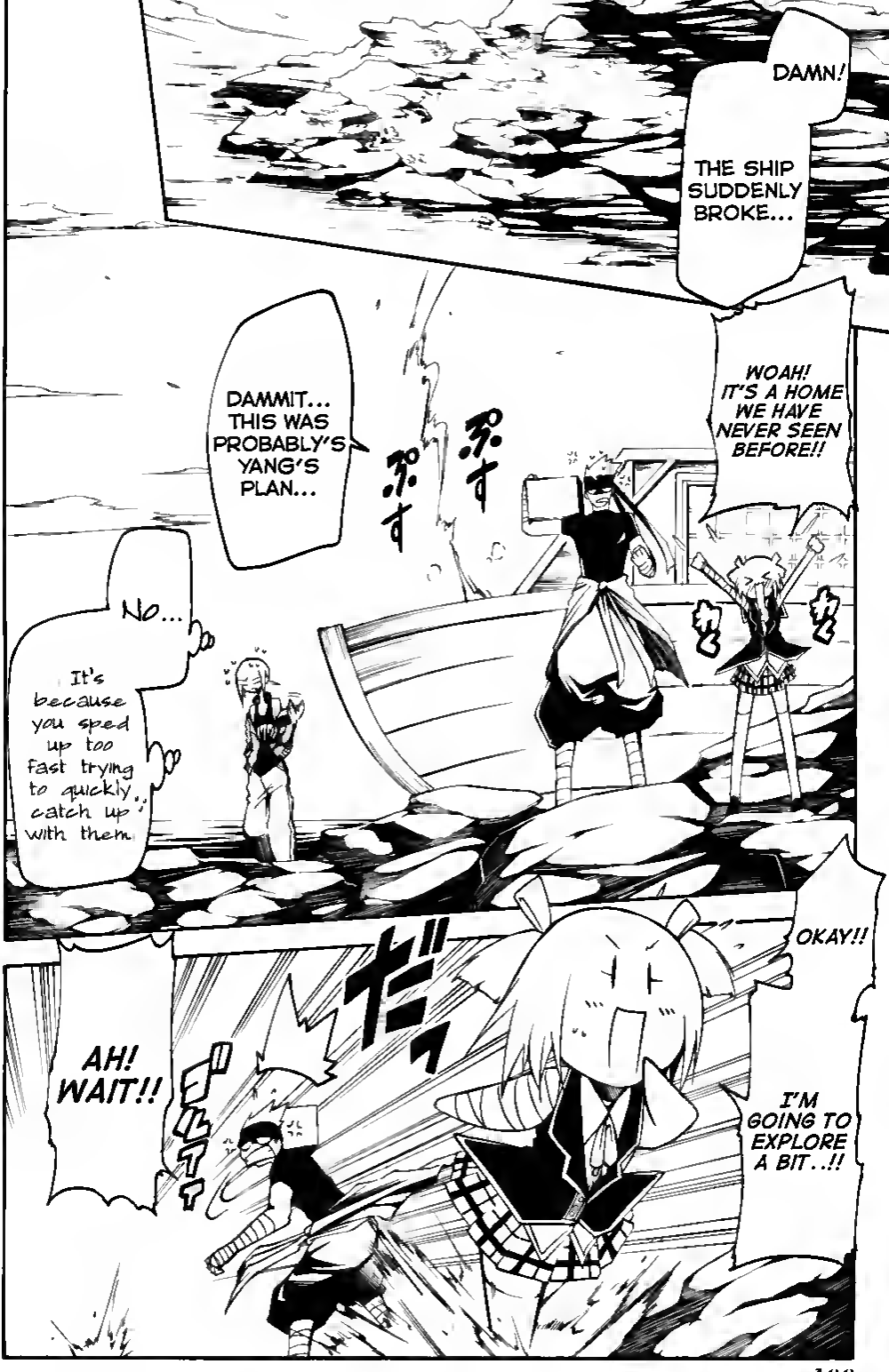
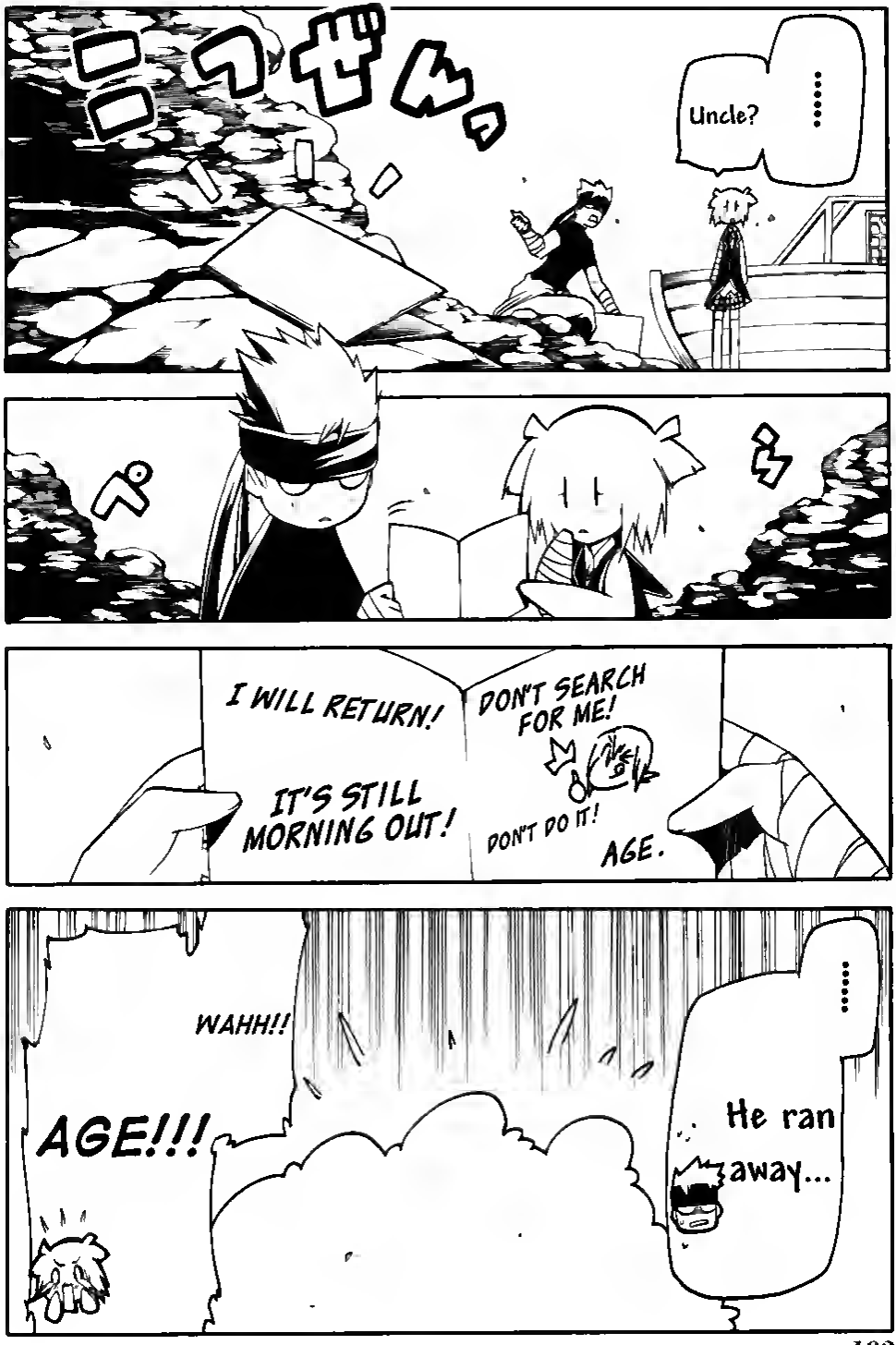
Act 10: Rainfall of Emotions, Without the Thought of Rain

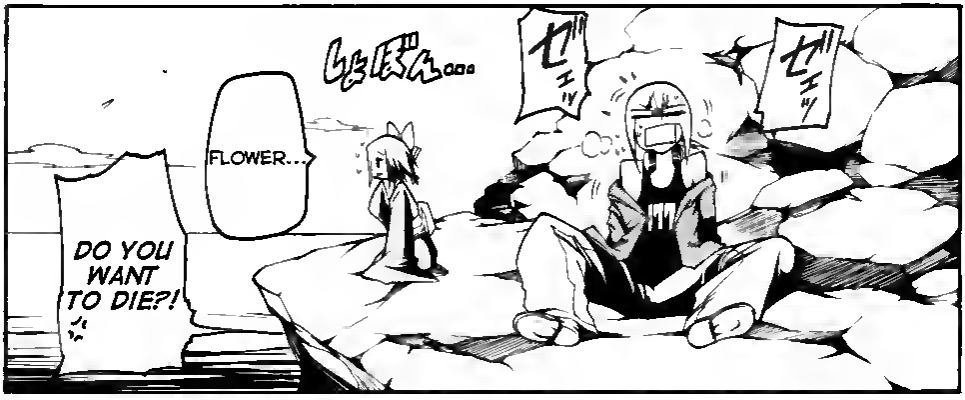

DAMN!
THE SHIP SUDDENLY BROKE...
WOAH! IT'S A HOME WE HAVE NEVER SEEN BEFORE!!
DAMMIT... THIS WAS PROBABLY'S YANG'S PLAN...
ぶす
ぶす
NO...
It's because you sped up too fast trying to quickly catch up with them.
OKAY!!
I'M GOING TO EXPLORE A BIT..!!
AH! WAIT!!
ガシッ

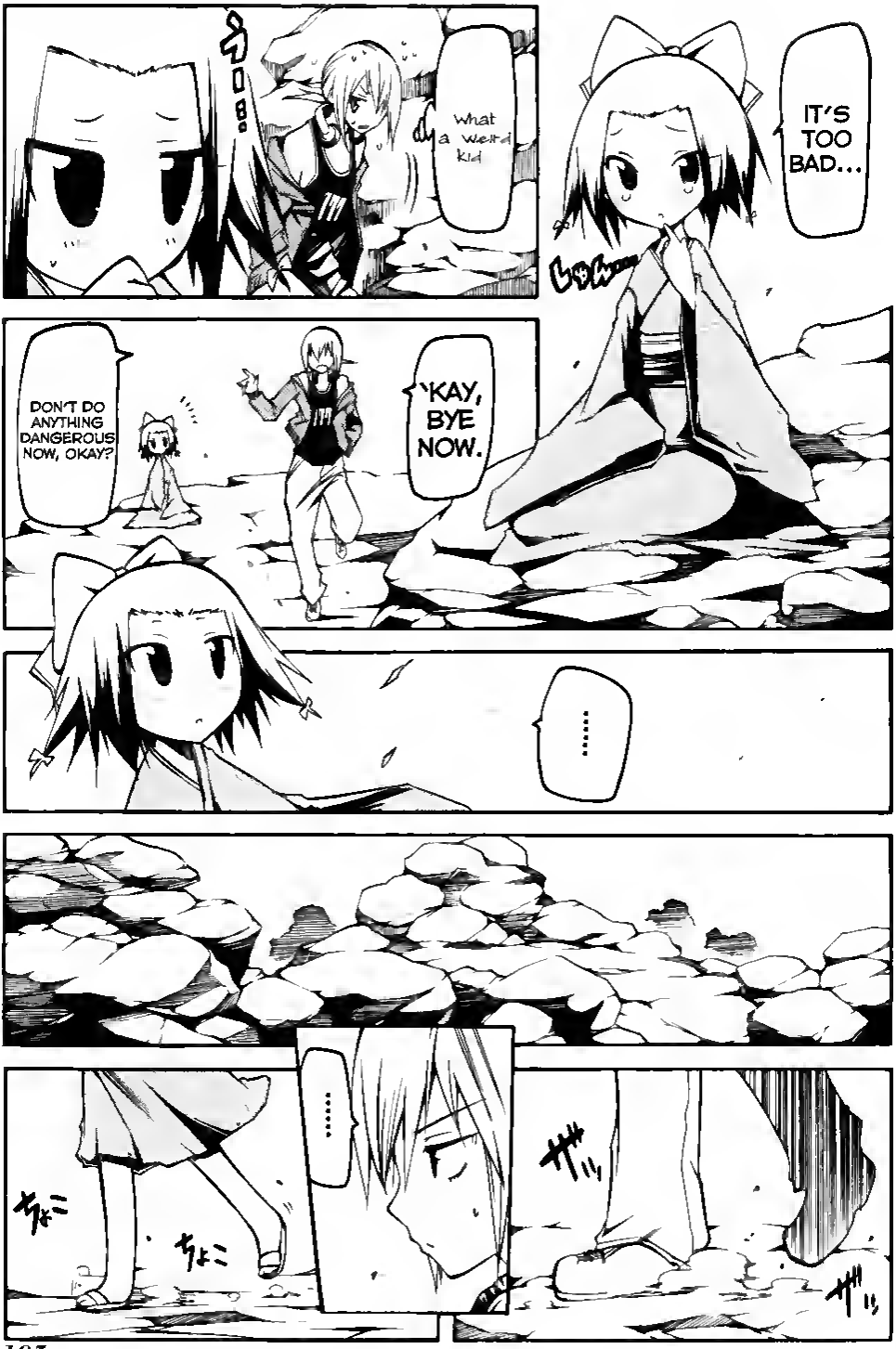
IT'S A RELIGIOUS GROUP THAT ACTS BASED ON THINGS THEY WISH TO OBTAIN.
OUT IN THE SEA, THERE EXISTS A UTOPIA NAMED "THE PROMISED LAND."
UNTIL WE'RE DONE WITH THE REPAIRS, LET'S QUIETLY WAIT.
THIS PLACE IS CALLED THE VELVET HOME. THE INHABITANTS HERE ARE VERY STRONG BELIEVERS OF THE ELYSION FAITH.
Elysion?
What's that?
WELL MOST OF ALL, I'M STILL SKEPTICAL ABOUT WHETHER THAT PLACE ACTUALLY EXISTS...
IT SEEMS THAT ONCE FATE ENDS YOUR LIFE, YOU COULD BE REINCARNATED THERE BY A GODDESS.
Ohh...
Ohh...
FOR THAT REASONING, DON'T WALK AROUND WHENEVER YOU'D LIKE.
OH AGE. BRING THE CABLE OVER HER-
IF WE EVER FOUND THESE OCEANIC AFFAIRS AGENTS, WE SHOULD EXPECT THEM TO DO WEIRD STUFF, SO WE DON'T WANT TO DO ANYTHING UNNECESSARY.
THE CHURCH OF OCEANIC AFFAIRS AGENTS RECEIVED CONTRIBUTIONS FROM RELIGIOUS ORGANIZATIONS, AND THIS ENDED UP BECOMING A SITUATION WHERE PEOPLE REQUESTED FOR THE SEARCH OF "THE PROMISED LAND."
ELYSION RELIGIOUS ORGANIZATION
Cont ution
CHURCH OF OCEANIC AFFAIRS AGENTS
What the heck. This is so tedious

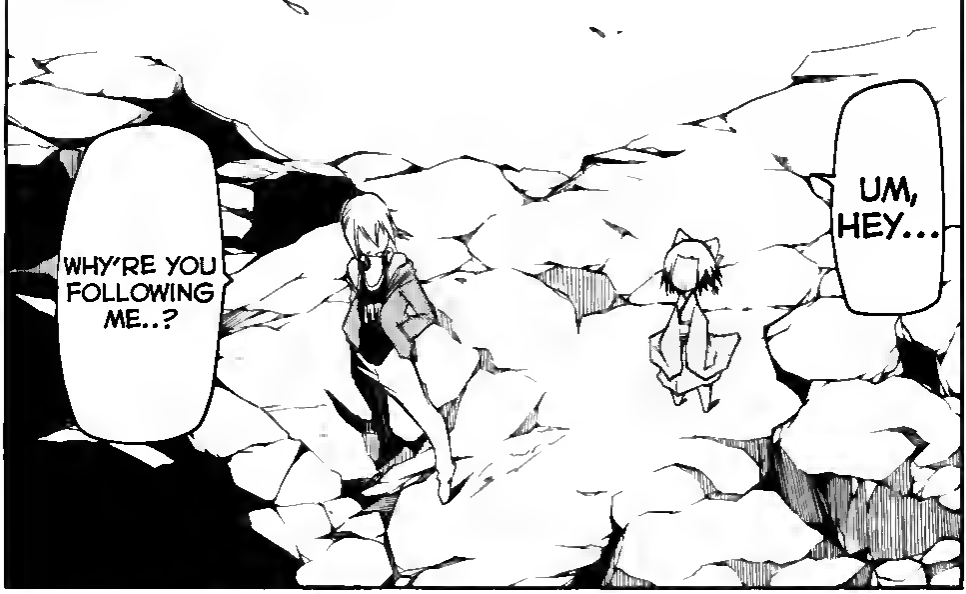

Uncle?
I WILL RETURN!
IT'S STILL MORNING OUT!
DON'T SEARCH FOR ME!
DON'T DO IT!
AGE.
WAHH!!
AGE!!!
He ran away...

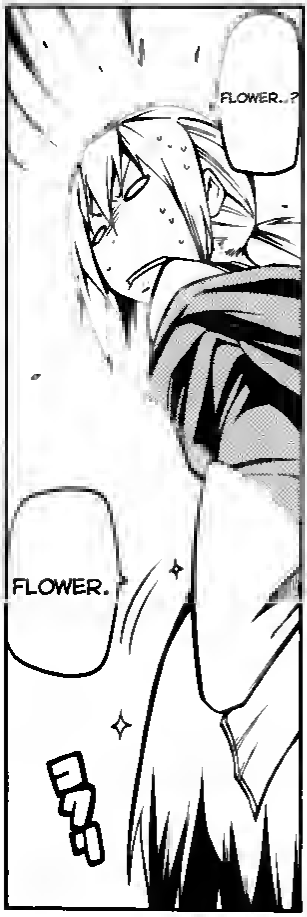
...lets me go wherever I want...
stay on alert As long as I don't go near anything dangerous
somehow, going out to sea...
Although I ended up becoming an aspiring Oceanic Affairs Agent because I wanted to meet many chicks...
Where's the ship.
!
パラッ
.....
Now how do I go back...

...AN AGGR-ESSIVE YOUNG GIRL?!
NO!! DON'T TURN AROUND!!
UH, STAY THERE! DON'T MOVE!!
YOU'LL FALL!!


FLOWER...
DO YOU WANT TO DIE?!

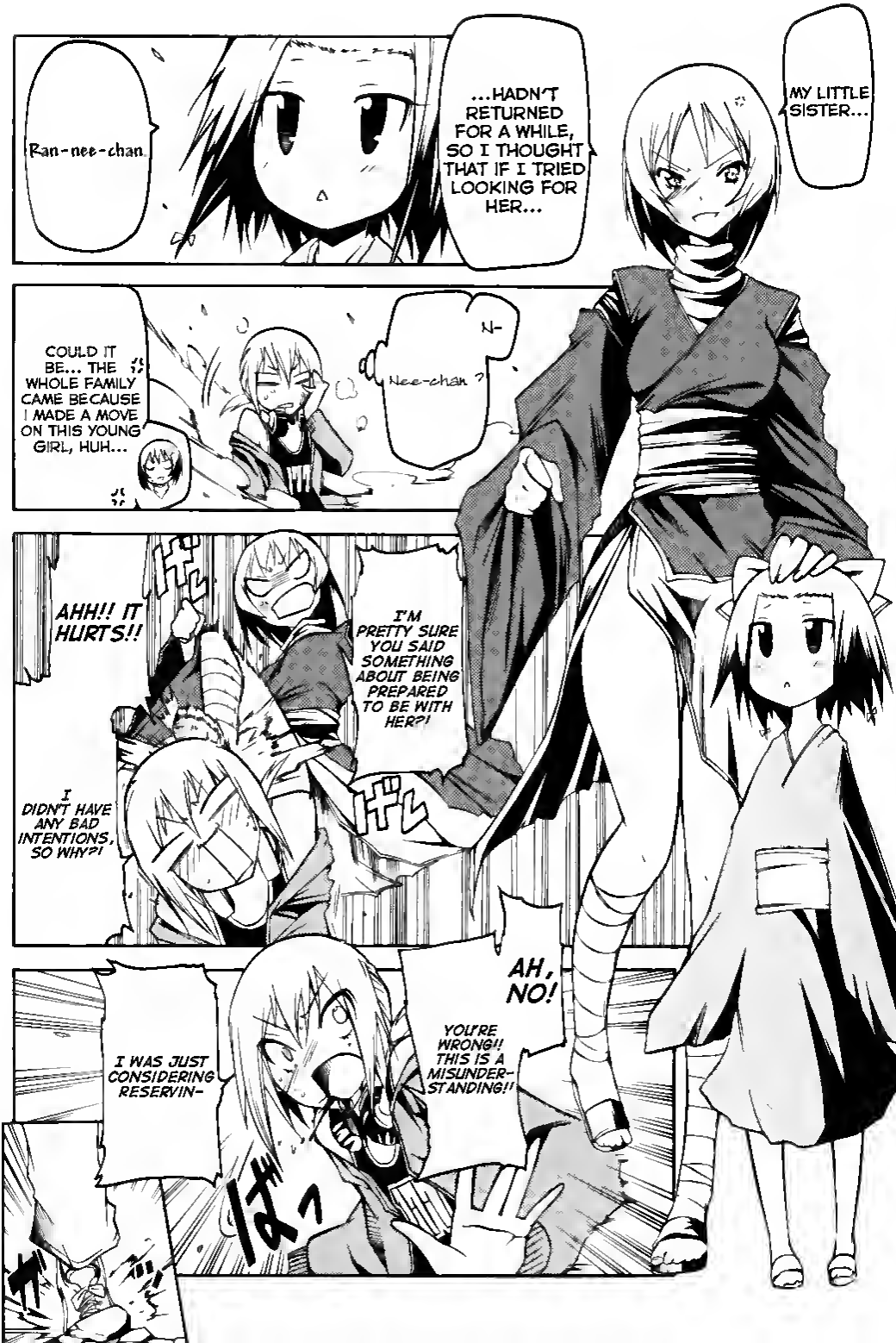

IT'S TOO BAD...
what a weird kid
'KAY, BYE NOW.
DON'T DO ANYTHING DANGEROUS NOW, OKAY?
……
……


UM, HEY...
WHY'RE YOU FOLLOWING ME..?


FLOWER..?
FLOWER.

FLOWER...
...SEARCH TOGETHER..?

IF YOU'RE PREPARED TO BE TOGETHER WITH ME...
...I WOULDN'T MIND GOING OUT WITH YOU...
YOU MAY SEE ME AS A VERY BUSY GUY, HOWEVER...
HOHO...
YOU WANNA LOOK FOR SOME FLOWERS, HUH...
IF YOU BECAME MY LOVER, I COULD HOLD OUT ON THAT LOVELY BERRY WHO'S IN MY SCHOOL FOR YOU! I'M PREPARE-
Image of possible future.
LIKE MAYBE WHEN YOU'RE 10 YEARS OLDER!
YEAH!
P-
PUH-
!
!!


Ran-nee-chan
...HADN'T RETURNED FOR A WHILE, SO I THOUGHT THAT IF I TRIED LOOKING FOR HER...
MY LITTLE SISTER...
COULD IT BE... THE WHOLE FAMILY CAME BECAUSE I MADE A MOVE ON THIS YOUNG GIRL, HUH...
N-
Nee-chan ?
AHH!! IT HURTS!!
I'M PRETTY SURE YOU SAID SOMETHING ABOUT BEING PREPARED TO BE WITH HER?!
I DIDN'T HAVE ANY BAD INTENTIONS, SO WHY?!
AH, NO!
YOU'RE WRONG!! THIS IS A MISUNDER-STANDING!!
I WAS JUST CONSIDERING RESERVIN-

むぎゅっ♡

ピシッ
ACK..!!
……

LET ME GO, MAI! THIS GUY AND MY... MY..!
GAH! WHAT THE HELL ARE YOU?!
I-
I'M JUST AN ASPIRING OCEANIC AFFAIRS AGENT THAT HAPPENED TO PASS BY...
I-IF I died I wouldn't be able to go to sea
I got served

……
OCEANIC AFFAIRS AGENT?!

IF YOU'RE AN OCEANIC AFFAIRS AGENT, YOU COULD HAVE JUST TOLD ME EARLIER!
IF YOU GET IT NOW, YOU SHOULD'VE WELCOMED ME BEFORE!
...THAT'S WHAT I SAID, BUT... YOU CAN'T REALLY GIVE ME ANY SUFFICIENT HOSPITALITY IN HERE THOUGH...
Woah just finding out that I'm an Oceanic Affairs Agent (aspiring), gives them this kinda manner!
So becoming an Oceanic Affairs Agent really does make me popular?!
.....
BUT...
THIS IS A REALLY GLOOMY PLACE, HUH...
I GUESS I SHOULD TELL YOU ABOUT IT THEN, SINCE IT SEEMS YOU'VE NEVER HEARD OF THIS PLACE BEFORE, HMM?

RATHER,
IF WE DIED, WE'D BE MORE AT EASE.
WELL, I WON'T DENY IT EITHER, HUH...
THE SOIL IS BAD AND WE DON'T GET MUCH RAIN, SO CROPS CAN'T BE GROWN.
NOBODY HAS ANYTHING TO EAT, SO EVERYDAY, JUST LIVING IS A LIFE OR DEATH MATTER.
IT'S AN AWFUL PLACE.
what... the..?
...?
!?

QUICKLY! TO THE DOCTOR..!
Q-
NO MATTER WHO DIES?!
H-HEY!!
You're ignoring him?!
YEAH, HUH.
PLEASE STOP!
...WILL BE ABLE TO GO TO "THE PROMISED LAND."
IT'S BECAUSE THIS WAY, THAT PERSON...

HUH?!
ANY KIND OF PAIN AND SADNESS, ALL OF IT IS ACCEPTED, AND IT IS SOMETHING YOU CAN'T DEFY AS IT IS THE PASSING OF AN INEVITABLE FATE.
AFTER YOU CARRY OUT YOUR NORMAL LIFE,
YOU CALL FOR THE ELYSION GODDESS, SO THAT YOU CAN BE ONCE AGAIN REBORN IN THE PROMISED LAND.
THESE ARE THE TEACHINGS OF ELYSION THAT ARE PASSED DOWN.
THINGS LIKE SICKNESSES AND A LONG LIFE,
THESE ACCIDENTS THAT CAUSE DEATH ARE ALL FATE.
WE DON'T PREVENT THAT FLOW OF LIFE.
THAT PERSON IS NOW FINALLY...
...SET FREE FROM ALL OF HIS SUFFERING.

I KNEW IT!
I WILL GO AND FIND AGE!
AND THEN I'LL BRING HIM BACK!!
DON'T LET GO OF HIM.
HOLD HIM DOWN FIRMLY.
Ah...
"I DON'T WANT TO GO OUT TO SEA..."
...I THOUGHT THAT WAS WHAT HE SAID, BUT HE STILL WENT OUT ANYWAY.

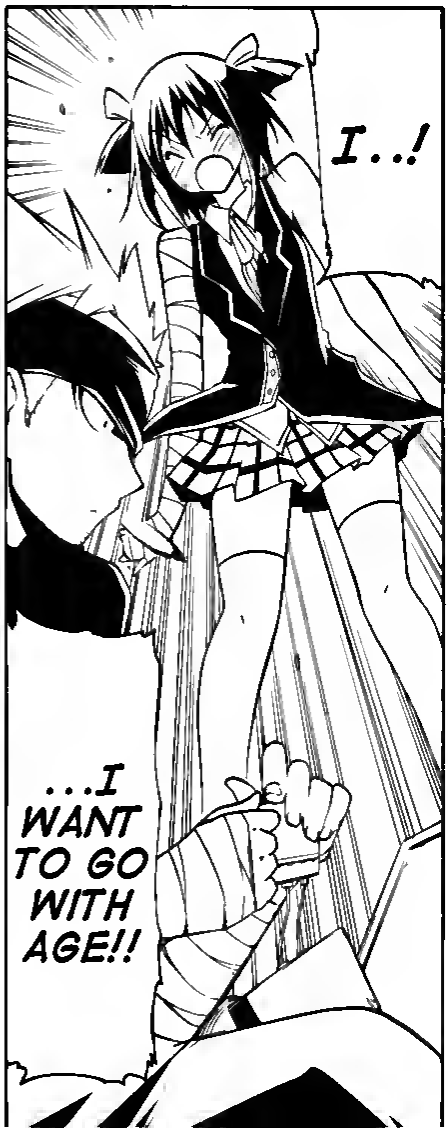
T-
THAT'S RIGHT, BUT...
IF THAT'S WHAT HE DECIDED UPON, THEN IT CAN'T BE HELPED.

.....
FINE, THEN DO...

...LIKE?
...AS YOU...

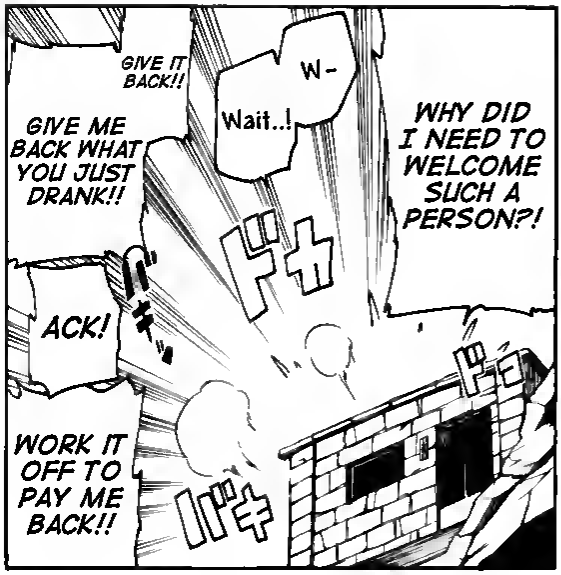
He's a very important friend!!
HE WASN'T VERY POPULAR

Ain't he popular
Age, that rascal
I won't allow this

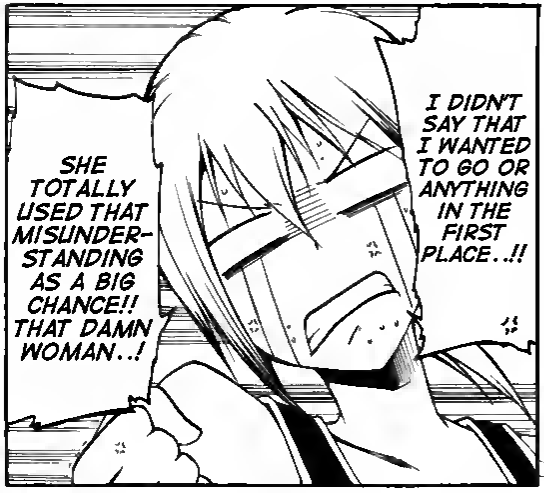

I..!
...I WANT TO GO WITH AGE!!

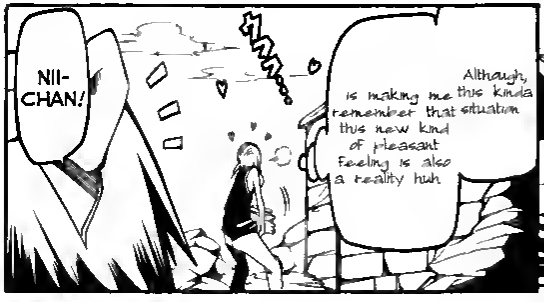
THAT CHEST... OAMMIT... CRAP... THAT WAS BAO, HUH...
HER FACE IS CUTE, HUH...
...SHE HAS A RATHER FINE STYLE TOO...
WHAT ARE YOU LOOKING AT..?
AH, NO...
ARE YOU TWO THE ONLY ONES LIVING HERE?
YEAH.
BOTH OF OUR PARENTS PASSED AWAY A LONG TIME AGO.
THEY WERE SICK.
T-THAT'S BAD...
WHAT IS?
THEY BOTH LIVED AN HONEST LIFE.
Isn't it True is practically just water?

That again...
I'M SURE THAT RIGHT NOW,
THEY'RE LIVING A FUN LIFE IN "THE PROMISED LAND."
IT IS TOLD THAT OUT IN THE SEA SOMEWHERE EXISTS AN ETERNAL HEAVENLY GARDEN.
WHAT'S THAT? THIS "PROMISED LAND?"
...AFTER DEATH, A GODDESS WILL CALL UPON THOSE WHO HAD LIVED AN HONEST LIFE, ALLOWING THEM TO BE REBORN IN THAT PLACE.
I STILL DON'T KNOW EXACTLY WHERE THIS PLACE IS, HOWEVER...
THE BEAUTIFUL FLOWER GARDEN PORTRAYS ITS VASTNESS, AND YOU NEVER NEED TO WORRY ABOUT THE CROPS WITH ITS VAST FERTILE LAND.
OH YOU... HERE...!
GOING OUT TO SEA FOR ME IS REALLY, REALLY...
N-NO...
...I'M STILL JUST ASPIRING, SO...
AREN'T YOU GOING TO SEARCH FOR THE PROMISED LAND?
THOUGH I SAID THAT, YOU'RE AN OCEANIC AFFAIRS AGENT, RIGHT?
EH?


GIVE IT BACK!!
W-
Wait..!
WHY DID I NEED TO WELCOME SUCH A PERSON?!
GIVE ME BACK WHAT YOU JUST DRANK!!
ACK!
WORK IT OFF TO PAY ME BACK!!

HAH?!
YOU WON'T GO?!
EH..?

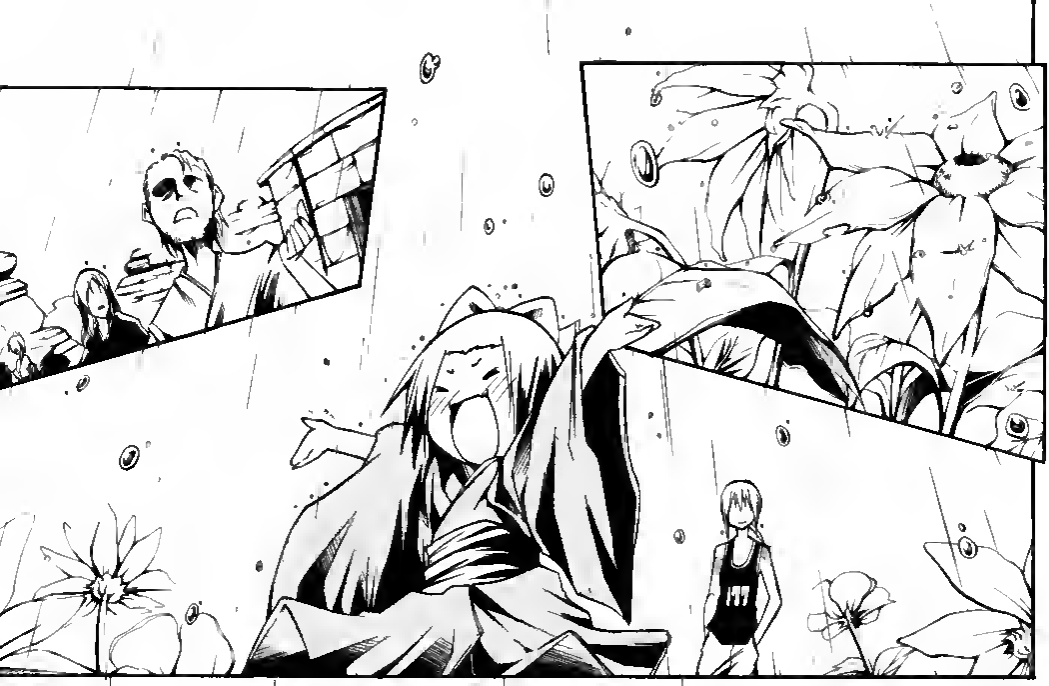

I DIDN'T SAY THAT I WANTED TO GO OR ANYTHING IN THE FIRST PLACE..!!
SHE TOTALLY USED THAT MISUNDER-STANDING AS A BIG CHANCE!! THAT DAMN WOMAN..!


NII-CHAN!
Although, this kinda is making me remember that situation this new kind of pleasant feeling is also a reality huh

Me doing this sort of thing
W-
Why...

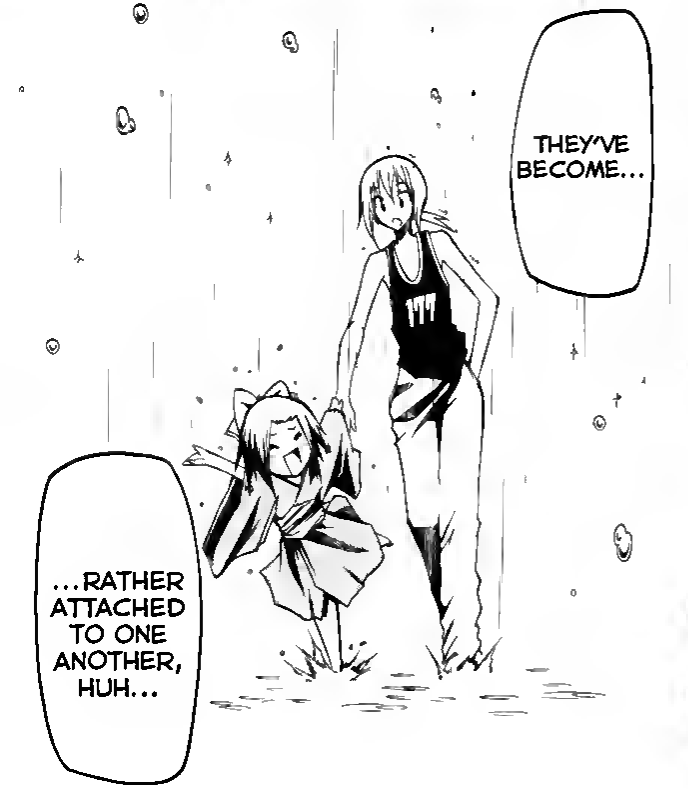
しお
しおーっ…
SAD... FLOWERS..
HUH?
WHAT'S THIS..?
くんくん…
IT'S THE FLOWER GARDEN THAT MAI MADE!
IT WAS BECAUSE NEE-CHAN REALLY WANTED TO GO TO A FLOWER GARDEN!
Ahh
So that's why she was looking for flowers earlier
しょぼーん…
ぎゅ
That's right, huh
Most likely because the soil is all dried up
ぐぬぬーん…
BUT...
...THEY DID NOT BLOOM TO PRETTY AT ALL...
しゅん
EH?!
...LET NII-CHAN WILL... YOU SEE SOME MAGIC!
Alright!

NATSU NO HIYORI TO HITOGOKORO
!!
NII-SAN, ARE YOU A GOD?!
COOL!
COOL!!
パシャ
パシャ
WAH-
WAHH!!
God... huh..?
That name doesn't sound so bad, huh..?



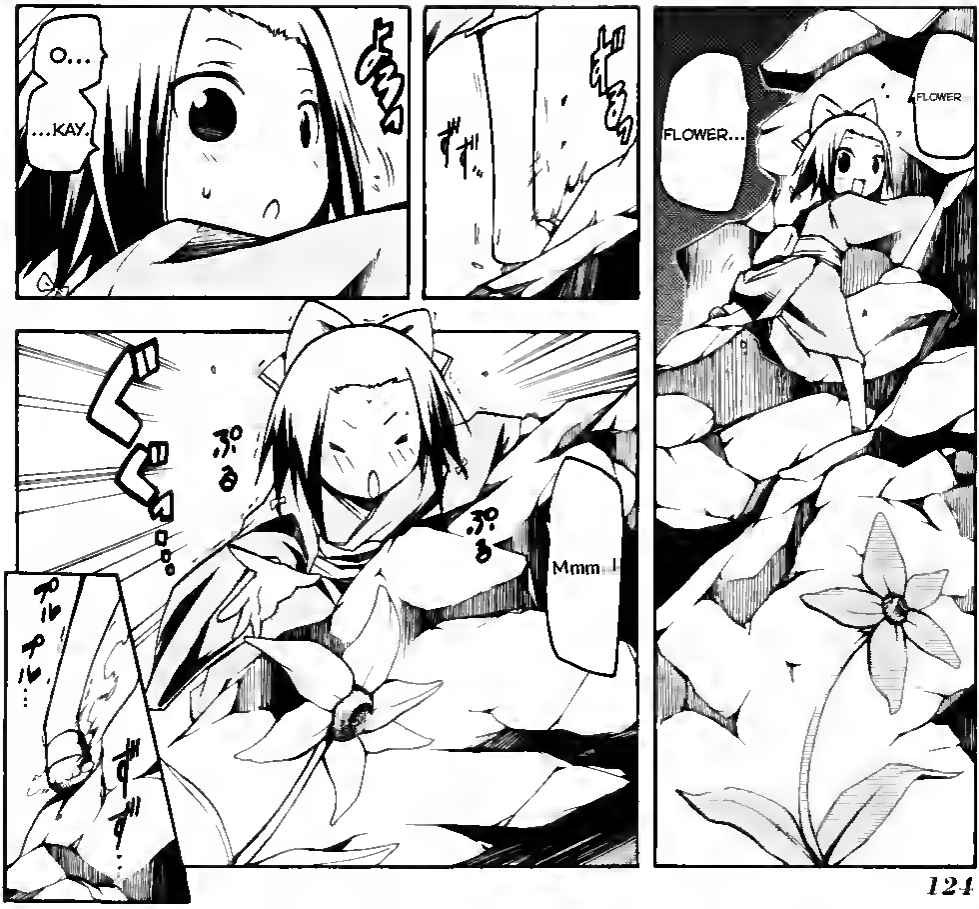
Ram ?!
But it's already passed that time of year
!

EHH...

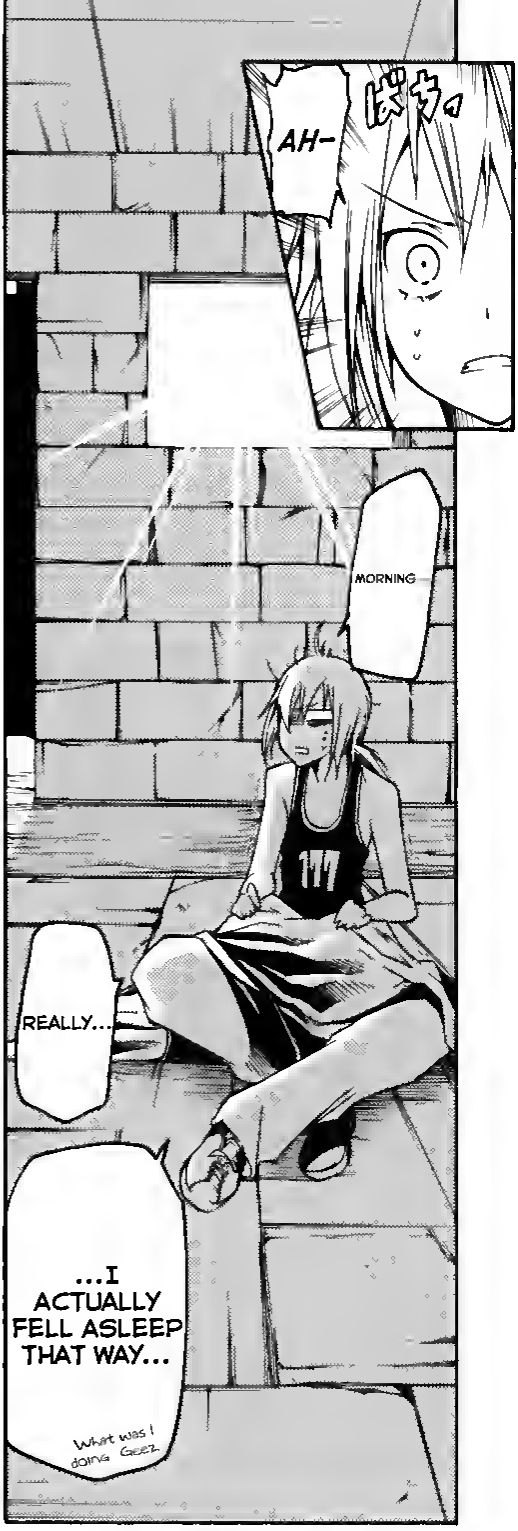

THEY'VE BECOME...
...RATHER ATTACHED TO ONE ANOTHER, HUH...

THIS IS WHY...
N-
NOW WHAT..?
EH?!
I'M SAYING THAT IT'S FINE FOR YOU TO SLEEP IN THE HOUSE!
...IT LOOKS LIKE MAI'S ALSO ATTRACTED TO YOU, SO...
IN THAT CASE, SLEEP THERE!!
DON'T GET INTO THE MOOD!!
LET'S NOT GO TO SLEEP TONIGHT! GOOOOD EVENING!!
ゴキャ!!

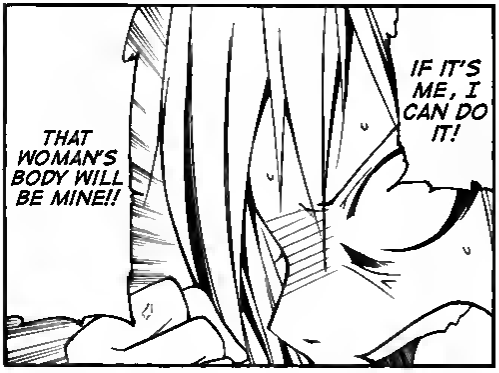
ぱちっ
Yes. The kingdom of female bodies
zzzz...
I SLEPT WELL!
mmm...
MAI, TOILET?
MMM. OKAY.
OH YEAH!
THAT REMINDS ME, THAT FLOWER...
...I WILL ADD IT IN MY FLOWER GARDEN WITH ITS FRIENDS!
ぱしゃっ

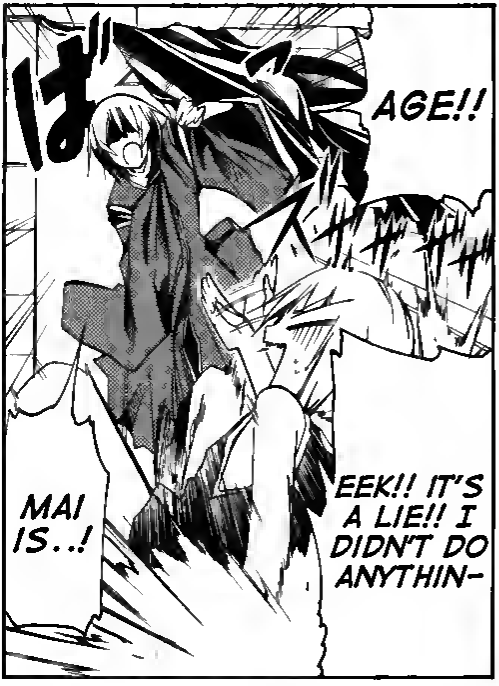

FLOWER...
FLOWER
Mmm
ぷる
ぷる
ぷるぷる...
ぷるぷる...
...KAY.
O...

ギュッ
!!
ドクッ
オオォ…

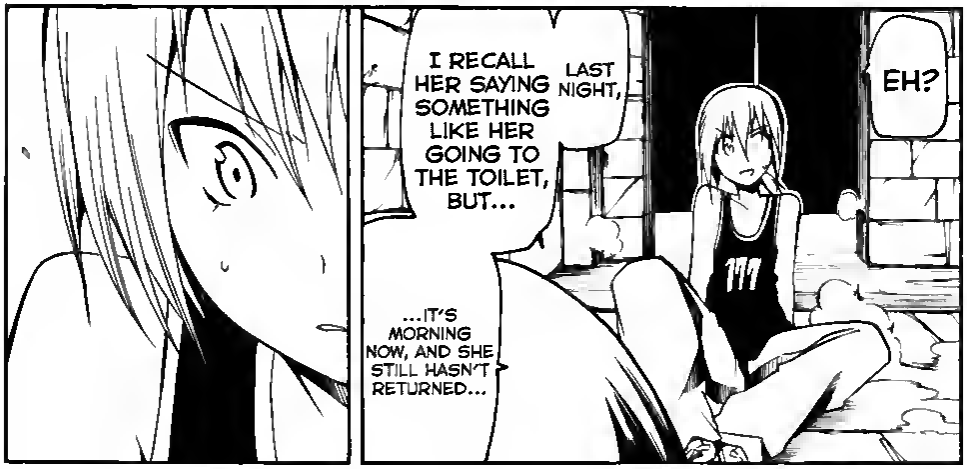

AH-
ばさっ
MORNING
REALLY...
...I ACTUALLY FELL ASLEEP THAT WAY...
What was I doing Geez

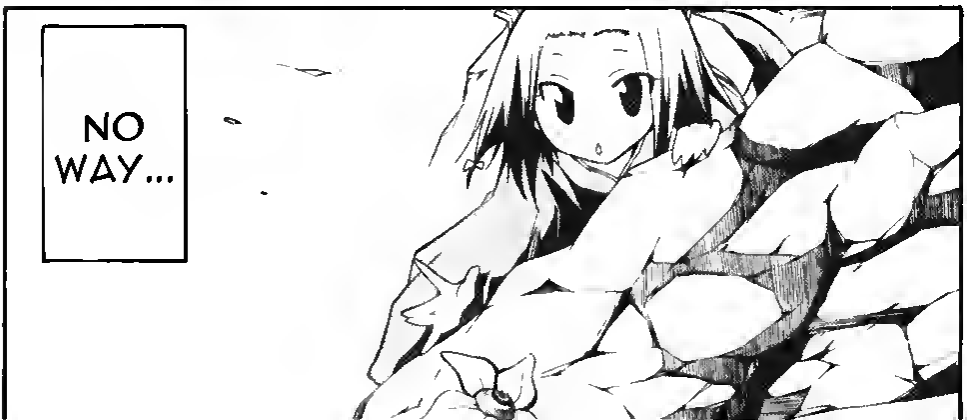
No..!
It's still to early to give up!!
I will become a beast! For I am Age septet!!


IF IT'S ME, I CAN DO IT!
THAT WOMAN'S BODY WILL BE MINE!!


AGE!!
EEK!! IT'S A LIE!! I DIDN'T DO ANYTHIN-
MAI IS..!

MAI IS...
...NOT HERE...


EH?
LAST NIGHT, I RECALL HER SAYING SOMETHING LIKE HER GOING TO THE TOILET, BUT...
...IT'S MORNING NOW, AND SHE STILL HASN'T RETURNED...

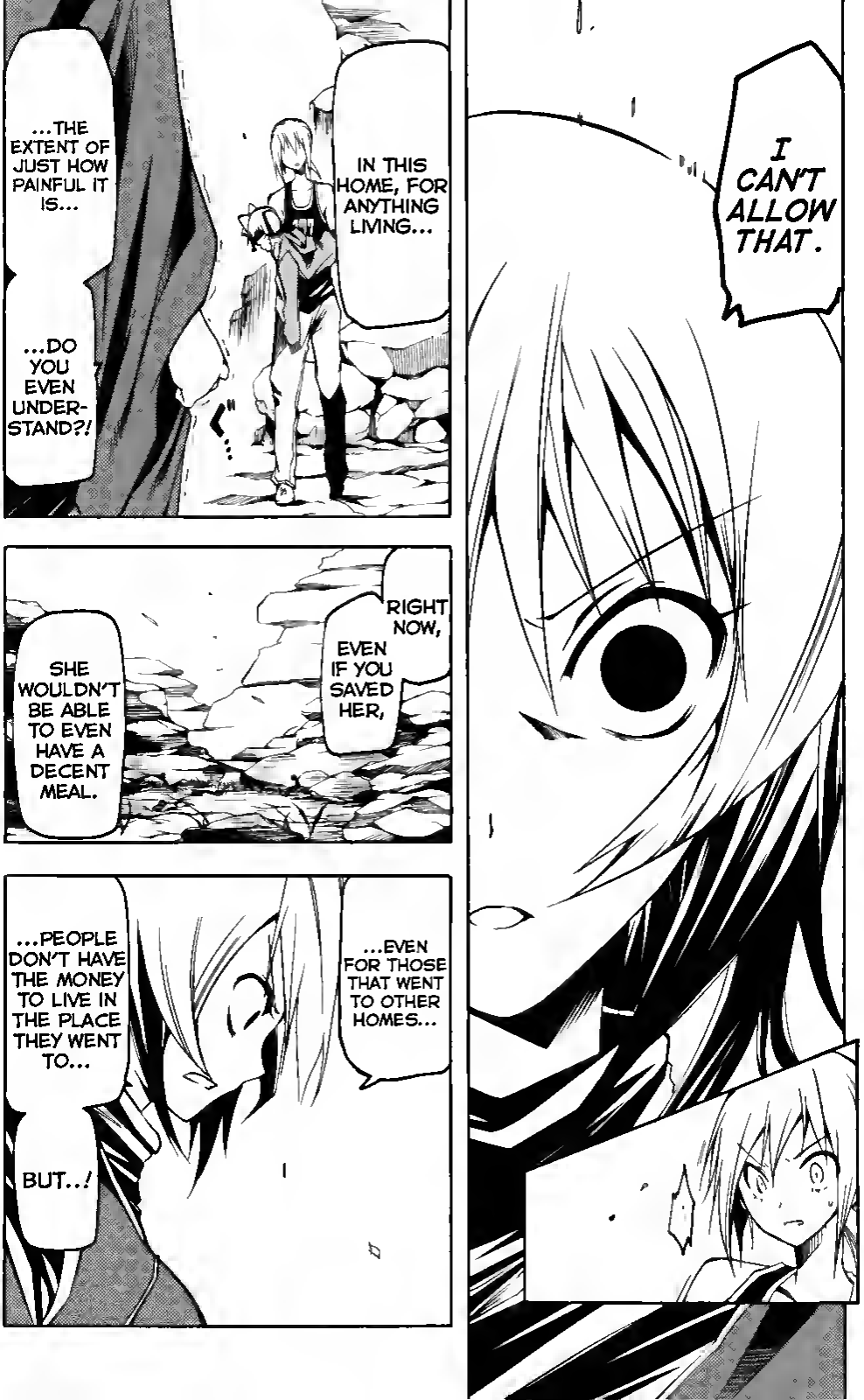

NO WAY...

AGE?!
NO WAY... THAT KID...

ゼッ
ゼッ
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME.
THIS IS A JOKE, RIGHT...?

!!
!
!!!
RAN!!
CALL FOR A DOCTOR, NOW!!
THE BLOOD WON'T STOP! IT'S BAD THIS KEEPS UP!!
.....
HURRY!!
WHAT ARE YOU DOING STANDING STUPIDLY AROUND THERE?!
THERE AREN'T ANY DOCTORS IN THIS HOME, SO...
...THERE ISN'T ANY MEDICINE AVAILABLE EITHER...

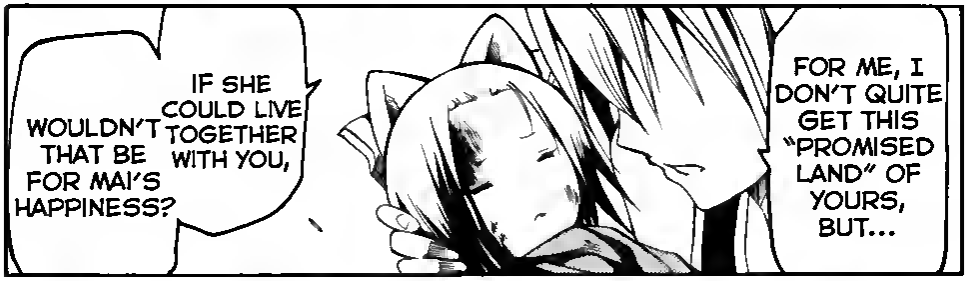
I'M RELIEVED.
WITH THIS, MAI TOO...
ムセン
...WILL BEGIN HER JOURNEY...
WHAT ARE YOU SAYING?!
IF THERE AREN'T ANY DOCTORS HERE, I'LL TREAT HER MYSELF!
STEP ASIDE.


...THE EXTENT OF JUST HOW PAINFUL IT IS...
...DO YOU EVEN UNDER-STAND?!
IN THIS HOME, FOR ANYTHING LIVING...
SHE WOULDN'T BE ABLE TO EVEN HAVE A DECENT MEAL.
RIGHT NOW, EVEN IF YOU SAVED HER,
...PEOPLE DON'T HAVE THE MONEY TO LIVE IN THE PLACE THEY WENT TO...
BUT..!
...EVEN FOR THOSE THAT WENT TO OTHER HOMES...
I CAN'T ALLOW THAT.

MAI CAN BE HAPPY THERE!
THAT IS WHY, PLEASE...
THIS WAY...
HAPPY?
DO YOU SERIOUSLY BELIEVE THAT?
THAT'S RIGHT.

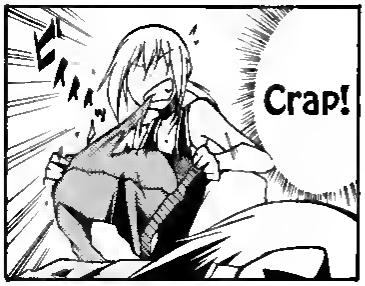
!?
Nu-chan, are you a god?!
ACTUALLY, I'M A GOD.
I'M HERE TO PUNISH THIS IDIOTIC NEE-CHAN.

MAI,
FOR THE SAKE OF GIVING YOU HAPPINESS,
MADE A FLOWER GARDEN FOR YOU.

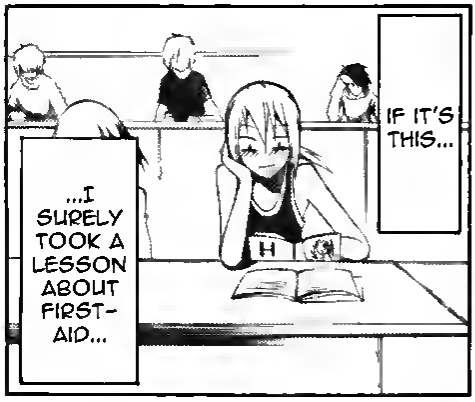

FOR ME, I DON'T QUITE GET THIS "PROMISED LAND" OF YOURS, BUT...
IF SHE COULD LIVE TOGETHER WITH YOU,
WOULDN'T THAT BE FOR MAI'S HAPPINESS?

IF MAI REALLY DIED,
WOULDN'T YOU SUDDENLY BE ALL ALONE?!
HOW CAN YOU BE HAPPY THAT WAY?!

I DON'T WANT TO LET MAI DIE!
I ALSO DON'T WANT YOU TO BE ALONE!!
THAT'S WHY,
Nee-chan!
MOVE ASIDE!!
……!!!

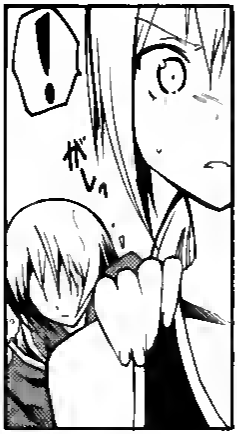

Crap!

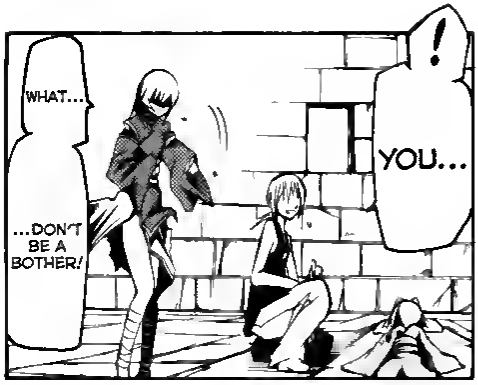
ぺちん…

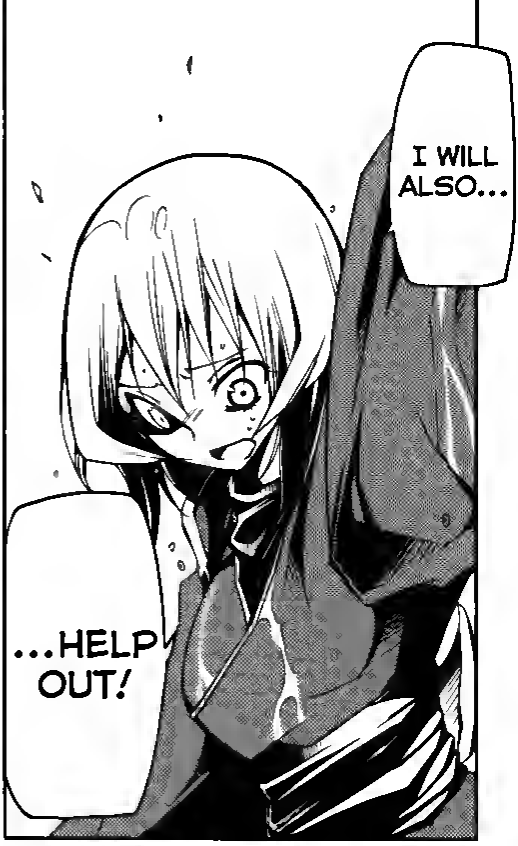

IF IT'S THIS...
...I SURELY TOOK A LESSON ABOUT FIRST-AID...

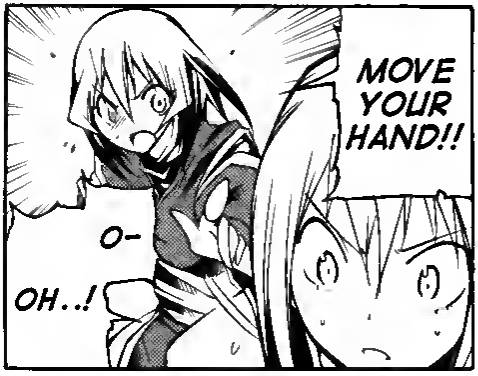
I have no choice but to do it myself..!

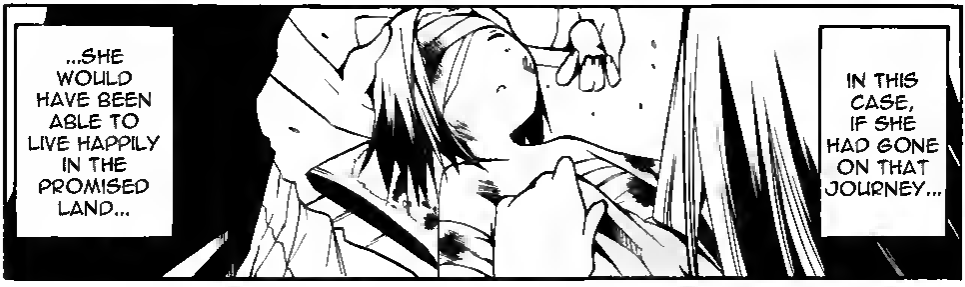
WHAT DO YOU WANT..?
HAVEN'T YOU ALREAD-


!


!
YOU...
WHAT...
...DON'T BE A BOTHER!

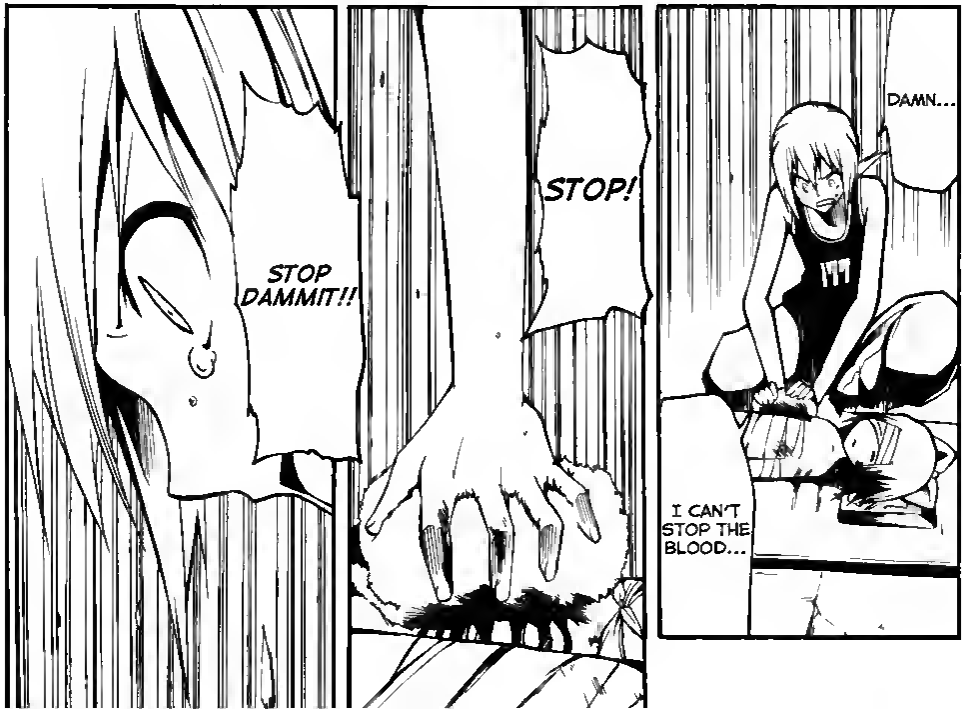

I WILL ALSO...
...HELP OUT!

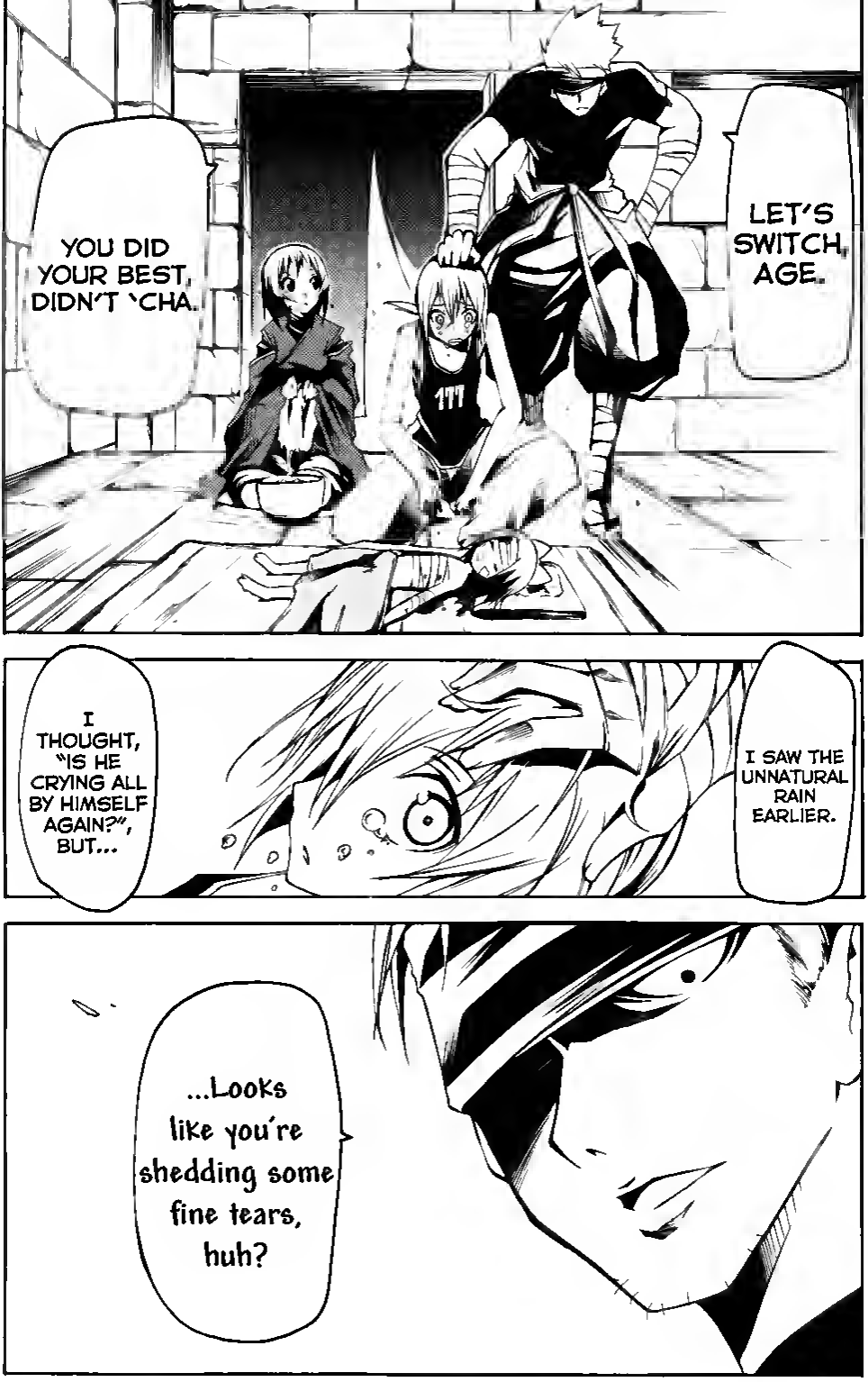

MOVE YOUR HAND!!
O-
OH..!

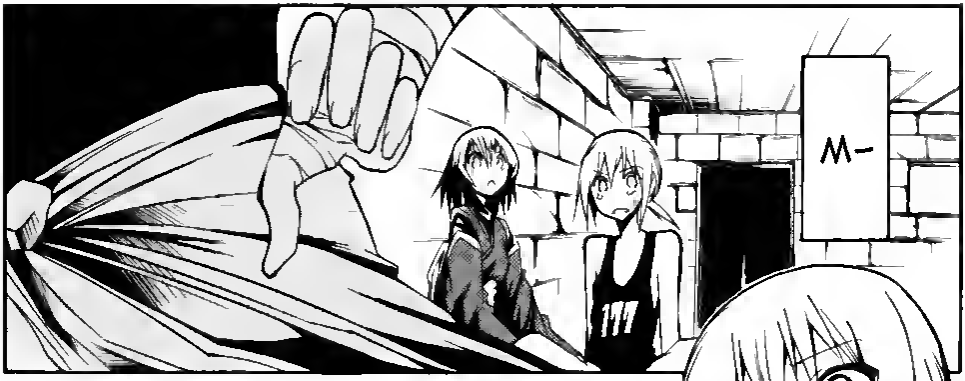

...SHE WOULD HAVE BEEN ABLE TO LIVE HAPPILY IN THE PROMISED LAND...
IN THIS CASE, IF SHE HAD GONE ON THAT JOURNEY...

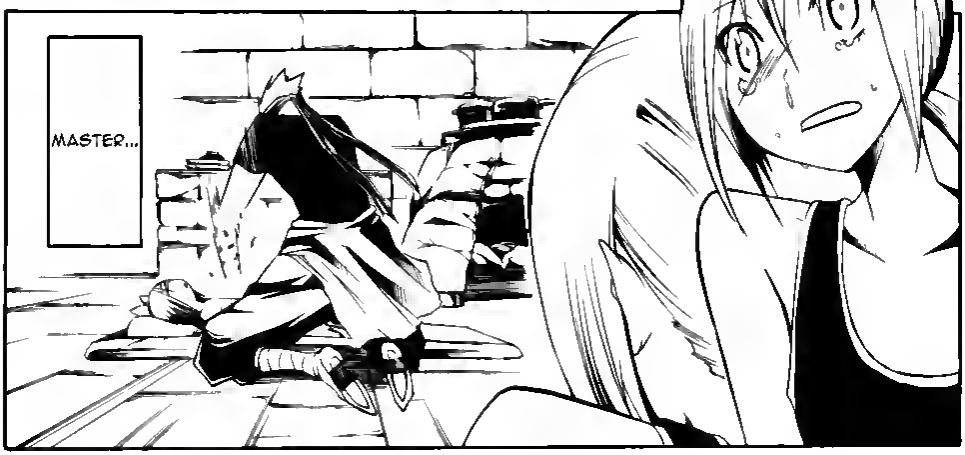
I'M SORRY, MAI.

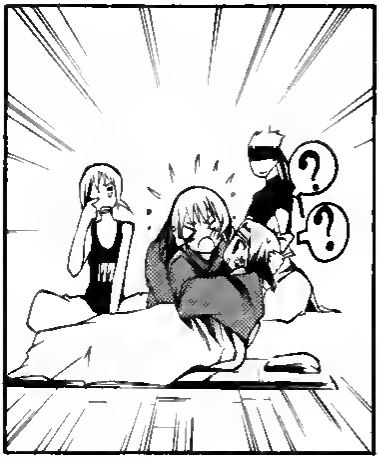
EVEN THOUGH I CHOSE TO HELP YOU...
...CAN YOU FORGIVE ME..?

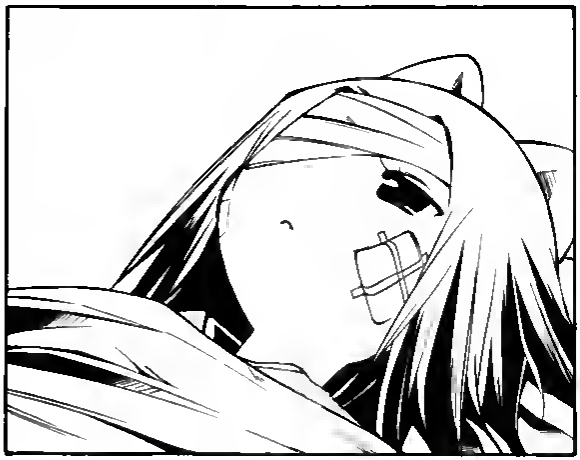

DAMN...
I CAN'T STOP THE BLOOD...
STOP!
STOP DAMMIT!!


LET'S SWITCH, AGE.
YOU DID YOUR BEST, DIDN'T 'CHA.
177
I SAW THE UNNATURAL RAIN EARLIER.
I THOUGHT, "IS HE CRYING ALL BY HIMSELF AGAIN?", BUT...
...Looks like you're shedding some fine tears, huh?


M-


MASTER...

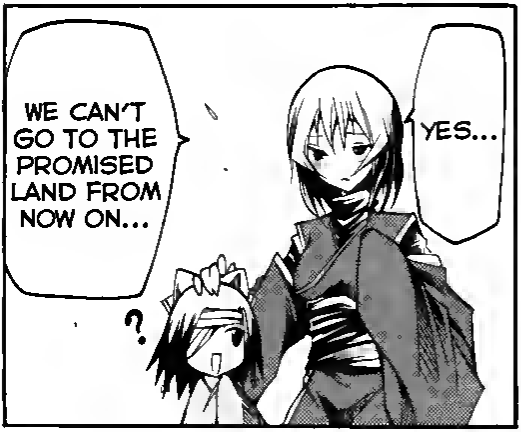




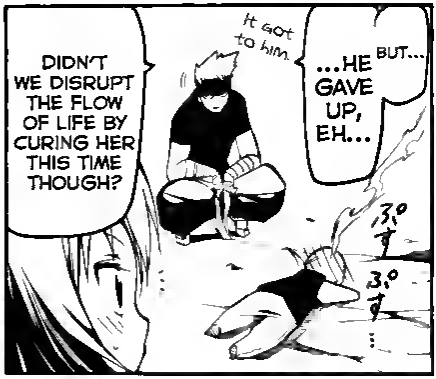
Thank you!!
Nii-chan!
Flower
...I DON'T HAVE TO PART WITH HER...
I'M SO RELIEVED.
AGE, REALLY, THANK YOU VERY MUCH!
OKAY.
EHH, WHA?!
OKAY, THEN FOR THANKS, I'LL KISS YOUR LIPS!!
IS THAT GRATI-TUDE..?
HAHA...

IT'S OKAY?

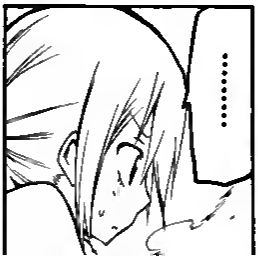
……!
……


WE CAN'T GO TO THE PROMISED LAND FROM NOW ON...
YES...
?

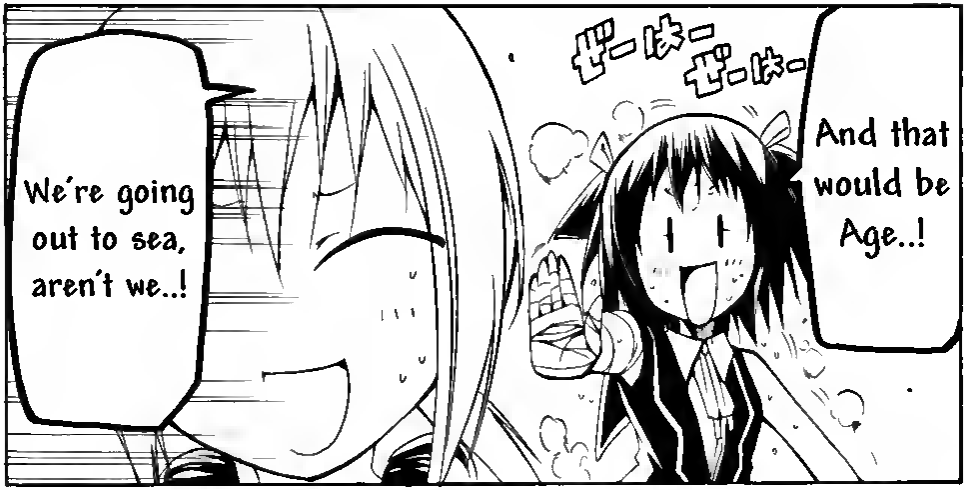
AH-

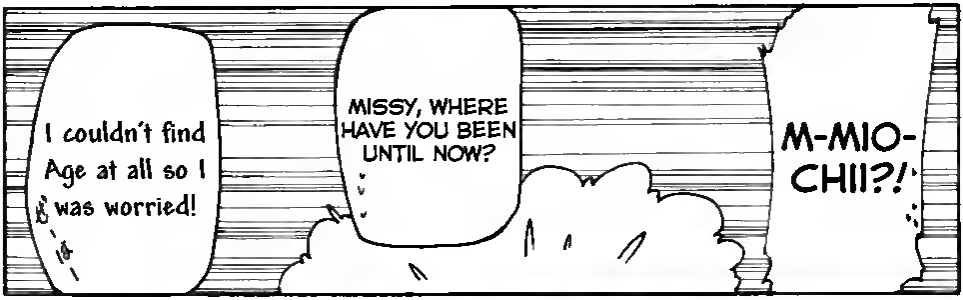

DIDN'T WE DISRUPT THE FLOW OF LIFE BY CURING HER THIS TIME THOUGH?
It got to him.
BUT... ...HE GAVE UP, EH...
ぶるぶる
ぶるぶる

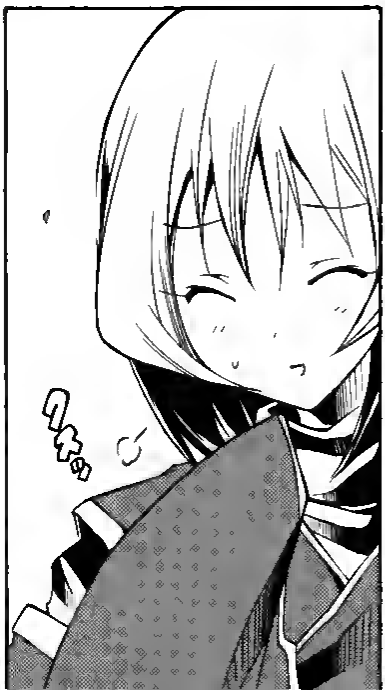
OK!


……

DON'T WORRY.
I'LL GO OUT TO SEA AND FIND THIS "PROMISED LAND."
THIS ELYSION GODDESS AND POSSIBLY SOME OTHERS,
I'LL PERSUADE THEM TO COME OVER!
IF ANYONE, IT WOULD BE ME!
I CAN PROBABLY CHANGE FROM THAT TEACHING AND PRINCIPLE!


ぜーはー ぜーはー
And that would be Age..!
We're going out to sea, aren't we..!

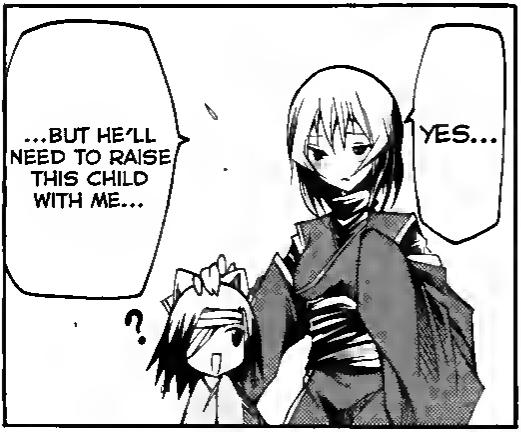

M-MIO-CHII?!
MISSY, WHERE HAVE YOU BEEN UNTIL NOW?
I couldn't find Age at all so I was worried!

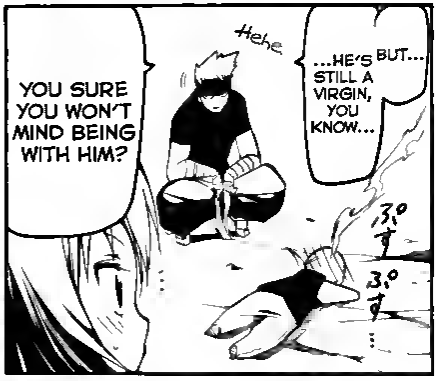

Uhm

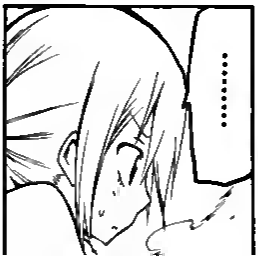
I'm relieved, Age!!
I'm the famous Age!

That time, I'll be your lover, Nii-chan!!
WELL...
...I HOPE YOU DON'T OVERDO IT.
IT'S BEST IF I LEAVE NOW! SO I'LL BE GOING!
AHH... I GET IT ALREADY!
...TO A FULLY GROWN BEAUTIFUL WOMAN FOR MY TASTES, THEN!
Age, hurry!
BE SURE TO CHANGE...

Esprit
Volume 3 - Act 10
Translator:
Sayori
Cleaner:
otameca
Proofreader:
ninjamuffin
Typesetter:
Sayori
Kitsune Cake







COME JOIN #CAKE @ IRC.IRCHIGHWAY.NET NOW!
WE'RE RECRUITING REDRAWERS AND TRANSLATORS!

w00t! Recycling of note pages w00t!

Anyways enjoy Act 10 of Esprit. It's really disappointing that it turned out to just be another filler since Ran nee-chan was pretty and totally could've just went with them (yeah, wtf?)

I crammed this chapter down in two days. Managed to just meet my bi weekly "presumed deadline" for it. Still, I'm very disappointed in the ending. Age could've finally shined for once, but Tsutsui decided to drop it like that. Ugh.

With that being said, I'm pretty sure that the next thing I'll be releasing is Hoken no Sensei 2. So be patient, as I go and translate that now. Esprit 11 will (hopefully) come out within two weeks from now for another bi weekly. (Hopefully.)

Tell me what you guys thought about the Extra page. It was fun. And be sure to donate or join Kirei Cake, if you like our releases.

Sayori Forever